ANNO IX Domenica 1 Giugno 1884 N. 229

BIBLIOTECA Bs As

# Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO, SATIRICO, SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

Redazione ed Amministrazione
RIVADAVÍA 452

Esce tutte le Domeniche

Abbonamento Mensile....... ps. 10
Numero separato.............. " 8

## IL MALDICENTE

*Buenos Aires, 1 Giugno 1884.*

## 2 Giugno 1884

### GARIBALDI

Se pure in tutto il mondo v'é chi ignora
Chi sia Colui, giá noto al mondo intero,
Se v'á chi possa ancora
Dir: ma chi fu mai questo guerriero?
Rispondere s'udrebbe, e in un sol grido
Da cento bocche e cento:
Volar dal monte al piano
É ripercossa al piú remoto lido
L'eco s'udria lontano:
É Garibaldi — un'itala canzone!
Un inno di Vittoria!
Un'armonia marzial di Maratona
D'oppressi e d'oppressor, tutta una storia!
É un faro, il cui splendore
Giammai si offuscherá per volger d'anni,
E l'eterna condanna ed il terrore
Di leviti e tiranni.

Ma Garibaldi chi fu mai?.... lanciate
Questo grido fra l'Alpi, e a suon di squille
Una voce s'udrá rumureggiante
Dalle lombarde alle trentine ville
Al piú lontano veneto paese;
E, allora, in un istante
Ripeteravvi l'eco:
*Tre Ponti. Como, Varese;*
E dall'opposto speco,
Come lamento, un grido dall'avello
Risponderá: *Bezzecca, Monte Suello!*....

Garibaldi chi fu? — Sopra dell'ala
Dei venti, questo grido
Lanciate a *Quarto* e vi dirá: *Marsala*
*Calatafimi, Palermo,*
*Misilmeri, Milazzo;*
Eppoi, confuso all'urlo rimbombante
Dell'Etna, un'eco dell'opposto lido
Fino alle falde del Veseó fumante
Ripeteravvi: *Napoli, Caiazzo,*
*Capua, Soveria,*
*Caserta, Maddalon, Santa'Maria.*

Garibaldi chi fu? Nol dimandate,
Se caritá di patria in cor vi alberga,
Alla campagna Romana!
Questa dimanda pur. deh! non la fate
Lá, di Calabria, a un maledetto monte,
Che, fioca, un'eco, prima di *Mentana*!
Mesta ripeterebbevi: *Aspromonte*!!!

Garibaldi chi fu? Dall'aventina
Vetta gridate ognor: ma Garibaldi
Chi fu? che fece?; e giú da *Palestrina*
A *Porta San Pancrazio*, a *Villa Spada*,
A *Velletri*, e da cento armati spaldi
Udrete un cupo rombo di cannoni,
Un balenar d'acciari,
Un confuso cozzar di battaglioni
E grida di vittoria, allor che in fuga
Le armi mercenari
Di galliche coorti
Il campo seminarono di morti.

Garibaldi chi fu? ah! lo chiedete
Ai dirupi dei Vosgi, a ogni ciglione
Della Francese Costa d'Oro!....
E per tre volte udrete
Ripetervi: *Digione*!!!
Digion ripeteranna tutti a coro
Di Mentana i caduti mitragliati
Dai gallici soldati! ...
*Besancone* — *Talant* ripeteranno,
I vinti del fulmineo Alemanno!....

Garibaldi chi fu? Sopra le sponde
Del suol di San Martino
A chiederlo venite,
Che battagliera scorrerá sull'onde
Questa voce marziale, e dal vicino

Lido, volando a piú lontan contrada
Risponderá : *Rio Grande*, la *Boyada*,
*Montevideo*, il *Cerro*,
*Il Salto*, *Sant'Antonio;*
Ove il tiranno sgherro
Provó, nell'ostinata, aspra tenzone,
L'ira e il valor dell' itala *Legione!*
Or Garibaldi piú non é ! — ma ardente
Negli italici petti, imperitura
La sua memoria vive.
Anzi, piú forte ancor, vieppiú possente
Il suo prestigio in ogni cor perdura.
No — Garibaldi non morí — Fintanto
Che il suo paese, dalle Rezie al Varo,
Dal Lilibeo all'Adria, e fino a quando
Sopra ogni costa, ogni isola italiana
Non sventoli il vessillo tricolore,
Non si ascolti un accento
Che italo sia; e fin che la campana
Del Campidoglio avito, alla distesa
Non suoni le finali ultime ore
Per lo stranier; e cessi ogni contesa —
Oh! fino a che l'acciaro,
Sia gallico o teutóno
Terrá in servaggio ancora
Un lembo solo del divin paese
Garibaldi vivrá nei cuor, nei brandi
Di centomila e centomila prodi!....
E delle squille di Palermo al suono
Chi, il nostro suolo ci rapí per frodi
O per vile mercato — Oh ! verrá il giorno
Che un urlo sentirá di vetta in vetta
Volar dall'alpe — dalle tre marine,
Chiamando Italia all'ultima vendetta!....
Sí! allor, piú vivo, rivivrá nei baldi
Suoi centomila prodi — *Garibaldi!*

Ero.

## Ottavo Centenario!!

Quest'oggi all'ora dello zenit, il nostro Organetto delle quattro iniziali compie il suo ottavo secolo di vita. Lungo il periodo della sua sterminata carriera, l'Organetto ha fatto sèntire sempre le piú melodiose armonie ai suoi abbonati e lettori, e senza mai stancare l'udito di coloro che tanto gusto incontrano nel sentir battere la solfa sulle spalle del prossimo, giustamente peró. Cosiché il Maldicente mercé gli improbi sforzi di una *paralitica* Redazione, ha fatto un passo da gigante nel campo della pubblicitá, ed il suo nome passeggia, come lo spirito di....vino sulle acque del torbido Plata, dal Ponte de *las Catalinas* a quello della Dogana ed in altri siti.

Il suo programma é stato sempre mai inmutabile, fatte pure le debite eccezioni, e la sua prosperitá ha dato sempre dei punti alle fasi di quel romito aereo, tranquillo astro d'argento, cantato da tutti i poeti e dai disperati amanti.

Ad ultima ora, e per una fortuita combinazione, ci siamo ricordati del nostro stupendissimo anniversario, e, quindi ci affrettiamo a ricontraccambiare anticipatamente i *fraterni* saluti che ci invierá la stampa bonaerense in generale, la italiana in particolare!!!

## 2 Giugno 1884

La Societá "Unione Operai Italiani", la benemerita fra le benemerite Consorelle della nostra numerosa Colonia, allorché trattasi di iniziare opere filantropiche, solennizzare avvenimenti patrii, organizzare feste di beneficenza, non aspetta tempo, non indugia, non discute, non si lascia rimorchiare dalla corrente dei piú per associarsi dopo alle altrui iniziative. Le imprese piú arrischiate, i progetti piú difficili, le feste piú clamorose ed ordinate, sono state sempre una creazione di questa Societá, la quale a giusto titolo puó andar orgogliosa di se stessa e benedire i sacrifizii fattí e da farsi, sicuro di riuscire nelle sue intraprese con esito felice e reale.

Domani ricorrendo l'anniversario della morte di G. Garibaldi, Presidente Onorario dell'*Unione Operai Italiani*, il Consiglio Direttivo di detta Societá, decise commemorare la morte del Grande, col tenere la bandiera sociale a mezz'asta sulla porta della Sede. Le scuole saranno sospese e alla una pom. verrá tenuta una conferenza, a tutte le bambine raccolte nell'ampio salone sociale. Il Conferenziere prescelto dal Consiglio Direttivo é il signor Dottor Boraschi - Ispettore Scolastico, che con piacere aderí all'invito ricevuto. Detta conferenza verserá naturalmente su Garibaldi.

## Cose del giorno

Ieri terminó la terza ed ultima parte della corrispondenza di Don Basilio, scritto a bordo del Nord America. E' stata una lettera lunga e con sette palmi di coda, ma bisogna confessarlo, si é fatta leggere con piacere senza produrre allargamenti di ganasce e narcotismo involontario.

Don Basilio, peró, a misura che si allontanava dalle care amate sponde della *sua* seconda Patria, si sentiva invaso dalla nostalgia americana, quindi una acre-dolce mestizia lo investí sin da quando incominció a veder delineare i fanali di Montevideo come una lunga striscia di lucciole che, per conoscenza di fatti, riteneva per lanterne a gas.

E Don Basilio, nella mestizia del suo dolore, pensava alla carne della sua carne, ai suoi disinganni, ai suoi trionfi ed a tutto il lungo battagliar della vita giornalistica. ed in un momento di care e dolorose rimembranze, passandosi la mano tra i capelli, si accorge di averli giá grigi a 37 anni!

Don Basilio sospiró i cari amici lasciati, la sua Patria, di carta, i suoi redattori, il Caporale, il Coscritto ecc. ecc., e dal profondo del cuore mandó a tutti un saluto di affetto augurandosi un pronto *rimpatrio*.

Povero Don Basilio! in quelle tristissime ore, la tua bruna e rannuvulata faccia non si compose al sorriso neppure per forza delle affettuose carezze del tuo, e veramente simpatico, Bruno!

Via! a quest'ora, la vista della tua *prima* patria, i non mentiti e veraci abbracci del tuo cadente genitore, il chiasso e la maestositá della Esposizione di Torino, tutti gl'incanti ínsomma di quell'angolo di paradiso in terra, l'Italia, ti avranno serenato l'anima, dischiuse il labbro al sorriso e fatto palpitare il tuo cuore di cittadino!

Divertiti pure o Don Basilio, con la tua cara ed affettuosa famiglia; mandaci pure lunghe corrispondenze, e con l'animo sicuro, di non annoiare i tuoi *Ventimila* lettori; descrivici tutto il bello della Esposizione, e non dimenticarti, al ritorno, di portar al Caporale, come regalo, una palla elastica, quale ricordo della tua gita e permanenza in Italia.

—

*L'eloquenza delle cifre*!!! Il Caporale lo ha scritto e lo ha pubblicato in cronica; peró soltanto per essersí dimenticato di fare l'addizione, le sue *cifre* risultarono una patente *eloquenza* di... sbaglio — Per i figli di San Tommaso metto a disposizione il N. della «Patria Italiana»

—

Venerdí a sera, al Colon, ebbe luogo la Conferenza dí De Amicis, su Garibaldi — É inutile ridire i punti piú salienti della conferenza, con parole nostre; sarebbe lo stesso che affidare ad un imbianchino la ritoccatura di un quadro di Raffaello — Sottopongo questo mio criterio a quello di Calcante, il quale lo approverà, stampando ín calce di qesta ricevuta, le impronte delle sue *quattro* rispettabili estremitá piú lunghe del suo corpo.

Il teatro era *zeppo* a metá, e ció sia detto ad onor del vero ed a gloria ed onore della colonia italíana, la quale spesse volte viene in....giustamente caluniata da coloro che la chiamano *mercanti* ed *affaristi*, e *patrioti* d'occasione e per un sentimento di volubile nervositá.

Il pubblico, secondo la frase comune, era scelto e coltissimo, peró in mezzo a tanta coltura ci ravvisai diverse zucche che piú d'una volta furono bruscamente risvegliate da'fragorosi applausi del pubblico desto.

—

Nella settimana or decorsa, la Colonia Italiana non solo, ma tutta la maggioranza della popolazione di Buenos Aires é stata contristata vivamente per la irreparabile perdita del Chiarissimo Dottore, onesto cittadino e provato patriota, *Gaetano Pastore* - Colti e distinti cittadini hanno parlato della vita e delle virtú dell'ilustre estinto, e noi non sapremmo con la debole parola, ridire ed enumerare tutti gli atti infiniti di filantropia e patriottismo compiti dal dotto uomo, qui, in un Buenos Aires, e nella sua diletta patria, l'Italia.

La morte del Dottor Pastore piú che un lutto é stata una sventura per la nostra Colonia — Oh! come é vero che

..... .Morte fura
Prima i migliori, e lascia stare i rei.

ERO.

## Varietá

### CHI CERCA TROVA

Credete voi a questo proverbio? Padronissimi; io non ci creddo un fico!

I creditori cercano il loro danaro, e trovano scuse e cavilli.

I filosofi cercano uomini, e trovano *bestie*.

I poeti cercano *lire* e trovano *allori*!!!

Le *tigresse* cercano *lions*, e trovano orsi.

Le ragazze cercano ricchi mariti, e trovano disperati vagheggini.

Gli abbonati ai teatri cercano sollievo, e trovano sonniferi.

I lettori del *Maldicente* cercano sali attici, e trovano sal....nitro.

Gli Amministratori dei Giornali cercano abbonati esatti al pagamento, e trovano associati a....*morosissimi!*

—

### UNA PARTICIPAZIONE VERIDICA

Ad un giovine artista del mio paese morí in America un zio ricchissimo, che lo lasció erede di molte migliaia di *patacones* — Il nipote *addoloratissimo* cosí partecipava ad un amico la *perdita* irreparabile: Mio zio ed io siamo passati a *miglior* vita.

—

### TENDENZA AL DIVORZIO

La moglie di un letterato si lagnava un giorno col marito per la sua indifferenza dicendo: Perché non sono un libro? almeno avrei la sorte di starti sempre vicino!

—Sarebbe meglio, rispose il letterato, che foste un almanacco; cosí avrei il piacere di cambiarvi ogni anno.

—

UN ZOOFILO

—Signore, voi vi batterete.

—Impossibile!

—E perché mai?

—Faccio parte della Socictá zoofila che proibisce di maltrattare gli animali....

—

Per finire— una Sciarada a premio. Eccola:

Dodici miei *interi*
Hanno tanto lor *secondi*
Quanto é il triplo de' Primieri.

Colui o colei che saprá dirci che l'intero é: *Otto-mani*, appena vedranno la luce le opere poetiche di Calcante glie ne manderemo una copia per.... punizione.

## Rivendicazioni

—

.·. Mi ricordo delle lodi che la stampa tributó ad Espartero per aver detto, non rammento in quale occasione: *preferisco essere il primo del villaggio ove nacqui, anziché il secondo in Madrid.*

Espartero rubó questa frase a Cesare, il quale, passando per un piccolo paese del Delfinato, diretto alla conquista delle Gallie, disse precisamente: «*Preferisco d'essere qui il primo. anziché il secondo a Roma.*

.·. Fare la pioggia ed il sereno: questa frase fu ed é tanto tanto ripetuta ín Italia, che la si direbbe italiana, quand'é invece francese. Nel 1725, in Francia, piovette dall'aprile all'ottobre, senza interruzione. A Parigi. per implorare la grazia divina, venne portata in processione Santa Genovieffa. La famosa marchesa De-Prié, che comandava alla maniera della Maintenon, come amante ufficiale del duca di Borbone primo ministro de giovinetto Luigi XV, ridendo della processione, uscí á dire: *Le peuple est fou. Né sait-il pas que c'est moi qui fais la pluie et le beau temps.*

.·. *La patience c'est le Senie*, scrisse Balzac. Ma, o egli commise un plagio, o ripeté, senza saperlo, parole identiche lasciate scritte da Buffon.

.·. Per chi nol sapesse, nomino qui tutti i grandi uomini politici a cui venne attribuito l'onore della famosa non meno che famigerata frase *Divide ed impera*: Richeliu, Macchiavelli, Talleyrand, Meternich, ed anche una donna, Catterina de' Medici, Chi la pronunció pel primo fu invece un imperatore romano, Tiberio-Claudio-Nerone, di brutta memoria.

.·. Di Richeliu é il motto: *Bastano due righe di scritto per eondannare un uomo* — motto che Fouché e Talleyrand ripeterono.

IO.

# CRONACHETTA

### Banchetto

Ieri sera, come giá fu annunziato, ebbe luogo il banchetto organizzato dai Reduci delle Patrie Battaglie, all'Hotel Duca di Genova, in onore di Edmondo De Amicis.

L'Illustre nostro letterato e conferenziere, si trovó nel suo elemento,— in mezzo chissá a quanti vecchi camerata del 66 e del 70. Si mangió, si bevve e si parló da veri militari, senza tanta etichetta e ceremoniali da hig-life.

A quest'ora auguriamo a tutti una buona e finale digestione.

—

### Alla Nazionale

Si balló con un brio sempre crescente sino alle ore piú tardi della notte.

Il Sigr. De Amicis, dopo il banchetto dei Reduci, si recó al ballo della Nazionale, e la sua grigia e simpatica figura suscitó un forte pizzicore fra le, fra i piedi delle ballerine, e quindi le vorticose danze non ebbero un momento di tregua. Maggiori dettagli del ballo li dará il mio carissimo amico *fra Galdino*. martedí prossimo.

—

### Politeama Argentino

Le due solite funzioni ma con insoliti e divertitissimi spettacoli.

—

### Societá Patria e Lavoro

Per Sabato ventura questa riorganizzata Societá dará una festa da ballo nel salone degli «Operai Italiani» Rivadavia 471. Furono organizzati da una apposita Commissione grandi preparativi.

—

### Teatro Goldoni

Questa sera si rappresenterá il dramma spettacoloso intitolato: «Il Capitano l'indurito, terrore degli Inglesi a bordo del Brik il Tizzone d'inferno» ovvero «La famiglia del Corsaro». Dramma in 5 atti e 1 prologo di Ricardo Castelvecchio.

Si stá preparando la messa in scena del «Boccaccio».

—

### Banco Industriale

I signori Raffo e Randazzo, nostri stimatissimi e conosciutissimi connazionali, stanno per fondare in Buenos Aires un Banco Industriale, ed all'uopo hanno giá stampato un apposito Statuto il quale non poteva essere meglio redatto e confezionato.

Questa previdente e necessaria istituzione deve essere presa in considerazione dalla nostra numerosa classe operaia.

# A V V I S I

## Dr. GIOVANNI CIMONE

**Specialista nelle malattie del Petto, Venereo, Sifilitiche e della pelle.**

RICEVUTO in EUROPA e BUENOS-AIRES

**406-Corrientes-406**

---

**Joyeria y Relojeria** de Francisco Pessina, Calle Rivadavia 12-Buenos Aires.

N. B. — VENDE SEGHE A UN NAZIONALE LA GROSAS

---

## LA VELOCE

Navigazione Italiana

LINEA POSTALE E COMMERCIALE COLL'AMERICA MERIDIONALE

ARMATORE **MATTEO BRUZZO**

**LINEA per GIBILTERRA, MARSIGLIA e CENOVA**

**Partenza generale il 5 d'ogni mese**

PARTENZA DA BUENOS AIRES IL 27 D'OGNI MESE

**Senza toccare il Brasile**

NUOVO E VELOCISSIMO VAPORE

***NORD AMERICA***

**giá "STIRLING CASTLE"**

Viaggio direttissimo da Buenos Aires a MARSIGLIA e GENOVA

**E TRIESTE**

I piroscafi destiLati al servizio sono in oggi:

**Nord America, Matteo Bruzzi, Europa, Nuovo Colombo e Sud-America.**

Partenza da Genova il 3 e 18 e da Buenos Aires il 18 e 27 d'ogui mese

## Nord America

PARTIRÁ IL 7 GIUGNO

per Gibilterra, Genova, Napoli, Venezia e Trieste

SENZA TOCCARE IL BRASILE

**PREZZO DI PASSAGGIO Moneta Nazianale**

| | | |
|---|---|---|
| 1ª Classe | ............ | $ 155 |
| 2ª » | .... ....... | » 124 |
| 3ª » | ............ | » 52 |

Il biglietto del vaporino é compreso col passaggio

Si rilasciano bollette per far venire famiglie da Genova e Napoli senza ... are il Brasile, in caso di non effettuarsi il passaggio si ritornera ... gro l'importo pagato.

Il servizio di ristoratore con pane e carne fresca tutti i giorni e ghiaccio, é fatto colla massima precisione dai signori FRATELLI ISOTTA proprietari in «Genova» del «Gran Hotel Isotta e Hotel de France,» in Napoli «Hotel Genéve.»

**BUENOS AIRES**

98-PIEDAD-98

di fianco al Banco d'Italia e Rio della Plata

**MONTEVIDEO** 85-ZABALA-85

**ROSARIO** 35-PUERTO-35

**SAN NICOLAS** 25-BELGRANO-25

## Almacen de Suelas

**Gran Fabrica**

DE CORTES Y RECORTES

DE TODAS CLASES

DE

**Fernando Lorini**

**Premiada con medalla de oro en la**

Exposicion Continental

Especialidad en cortes de Señoras y Hombre

SE HACEN DE MEDIDA

**393-Calle General Lavalle-393**

---

## Fabrica de cal viva y apagada

LUIS CERRANO Y Cª.

**Horno sistema Luis Cerrano**
**Privilegiado por el Sup. Gob.**

Fabricacion diaria 1500 fanegas cal apagada del Paraná y 1200 qq. cal viva de Córdoba

PRECIOS CORRIENTES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cal viva de Córdoba | $ m\|n. | 1660 | por qq.de | 100 lib. |
| « « del Paraná | » | 1330 | » | » |
| » » » Azul | » | 1040 | » | » |
| » apag. del Paraná | » | 1660 | » | 135 |
| » » de Córdoba | » | 1240 | » | 150 |
| » » del Azul | » | 1120 | » | 135 |

NOTA — La cal remitida á Flores, Belgrano, Barracas y Boca tienen un recargo de $ 2 m|n. por cada carro.

A los que toman la cal con sus carros en la fábrica se les rebaja $ 0,040 por quintal la cal viva y 0,070por fanega le cal apagada.

**Fábrica**

PASEO DE JULIO ESQ. GARANTIAS

**Escritorio**

118—CORRIENTES—118

---

**GRAN**

## Fábrica de camas de fierro

POR MAYOR Y MENOR

DE

## Clemente Cervini

**181-Uruguay-181**

CON SUCURSAL EN EL AZUL

Fabricacion especial de camas de fierro, de todas clases, colchones elásticos metálicos de fierro, catres con tela metalica, laboratorios, etc., á precios módicos.

Se reciben encergues para la campaña y provincias. Sa garanten los articulos de esta casa.

**POLVOS DE PERLA**

***JABONOSOS***

**EL MEJOR DENTIFRICIO**

Se vende por mayor y menor en la

**Drogueria Inglesa Cranwell**

44 - RIVADAVIA - 44

---

**CONFITERIA y PASTELERIA**

**"DEL SOL"**

DE

***F. Frattini y M. Alippi***

**Calle General Lavalle**

Esquina Reconquista

---

**SOCIETÁ GENERALE**

DI

**TRSPORTI MARITTIMI A VAPORE**

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE

**e di prima classe**

Il magnifico vapore

# BEARN

partirá il 18 GIUGNO

PER

***Rio Janeiro, Marsiglia, Genova, e Napoli***

FACENDO SCALI

**A San Vincenzo e Barcellona**

E TOCCANDO BAHIA

**Prezzi di passaggi**

*Prima classe* 150 $m|n. *oro* - *Seconda classe* 120 $m|n. *oro*
*e Terza classe* 50 $m|n, *oro*

Si rilasciano passaggi di 3.ª classe da Europa a questa in ຊ2 pezzi nazionali oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza passaporto del Console Italiano.

I passeggieri che prendono il biglietto d'andata e ritorno godranno un ribasso del 20 0|0 di sconto.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.
In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

ALTRO—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico de passeggiero. I fanciulli di 5 anni pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Si ammette carco per Valenza, Alcantie, Cartaggine e Malaga

Per merci e passaggieri diriggersi ai consegnatari signori

**P. E. MATTEY.**

232 - RECONQUISTA - 236

---

**Fabrica de Plumas** Se tiñen y se componen de todos los colores Elena de Amans, **calle Piedad, 471.**

---

**Lavori tipografici di ogni classe**

SI ESEGUISCONO NELLA

**TIPOGRAFIA INDUSTRIALE**

**452-RIVADAVIA-452**

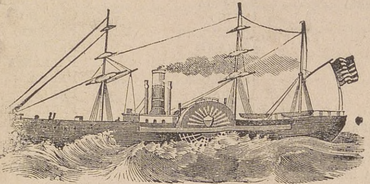
# LINEA REGOLARE

POSTALE

## FRA L'ITALIA, il BRASILE ed il RIO della PLATA

Viaggio celerissimo in 18 giorni di navigazione

**Servizio riunito quindicinale fatto dalle**



SOCIETÁ ITALIANA
di trasporti marittimi

**RAGGIO E C.**

coi seguenti vapori

**PERSEO**
**SIRIO**
**ORIONE**

Agenti:
LAVARELLO y C.

SOCIETÁ

**R. PIAGGIO E F.**

coi seguenti vapori

**Umberto I.**
**Margherita**

Agente:
ERNESTO PIAGGIO

## COSTRUZIONE E VELOCITÁ SPECIALE

ADATTAMENTO DI 1° ORDINE

**Trattamento e servizio eccezionale**

PARTENZE FISSE

DA GENOVA E BUENOS AIRES IL 15 DI OGNI MESE

**Prezzo di passaggio in oro**

*Prima classe pf. 150 oro — Seconda classe pf. 120 oro e Terza classe pf. 50 oro*

Lo splendido e celere vapore CON ILLUMINAZIONE ELETTRICA in 1ª 2ª e 3ª classe

# PERSEO

Partirá il 1 Giugno
PER GENOVA E NAPOLI

AGENTI
**Lavarello e C.**
CALLE CORRIENTES N. 75

Lo splendido e celere vapore

# L'ADRIA

Partirá il 4 Luglio

Per Rio Janeiro, Barcelona, Marsiglia, Genova e Napoli.

AGENTE
**Ernesto Piaggio**
CALLE 25 DE MAYO N. 192

Si danno buoni d' imbarco personali dall' Italia a Buenos Aires di terza classe al prezzo di **32** $ oro, ritornandosi integro l'importo depositato, quando non si effettuasse per qualunque ragio ne il viaggio.

## DR. ATTILIO BORASCHI

**401-CUYO-401**

VISITA IN POPRIA CASA DALLE 2 ALLE 4 POMERIDIANE

---

## FABRICA PRIVILEJIADA
DE
# CAL
D E
## L. C E R R A N O y C.

**CALLE GARANTIAS**

Esquina Paseo de Julio

**ESCRITORIO, CORRIENTES 118**

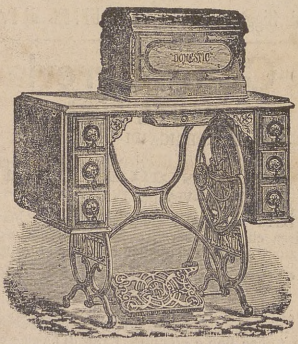
CAL VIVA DE MALDONADO Y DE QUEGUAY

**CAL APAGADA**

---

## LA SUAVE Y SILENCIOSA

DOMESTIC



DOMESTIC

**Máquina de coser para familias y talleres**

FABRICADA EN NUEVA-YORK

Se venden, Cuyo 416 y 418, entre Artes y Cerrito, único Agente

**E. G. VÁTTUONE**

En la misma casa se venden los moldes de papel que producen los vestidos mas ajustados para señoras, señoritas y niñas, son fáciles de comprender y de última moda.

---

# Barberia

**DI GIOVANNI GROSSI**

Charcas 488

Si eseguisce qualunque lavoro in capelli.

---

**Fonda Milan** Cucina alla Milanesa alla minuta — Calle Cangallo N. 385.

# Semilla de alfalfa

BONAERENSES Y DE LAS PROVINCIAS

CARDO ASNAL Y DE CASTILLA

**FLOR MORADA**

Trevol de carretilla y otras clases de semilla para forraje, recien cosechadas y á precios sumamente módicos, se venden en

182-ARTES-182

Gren surtido dc herramientas para jardines, plantas frutales de todas clases y de adorno.

Se hacen ramos de flores de todas clases y al ustode l os interesados.

**182-ARTES-182**

ANGEL PELUFFO

---

# A. Bellezza

**Fabbricante**

D'istrumenti di Chirurgia e di Ortopedia

PREMIATO COL PRIMO PREMIO

NELL'ESPOSIZIONE IMDUSTRIALE

MEDAGLIA D'ORO nell'ESPOSIZIONE del 1881

**261-Calle Suipacha-261**

Tra Corrientes e Gral. Lavalle

BUENOS AIRES

**Unico rappresentante e depositario**

dei Sigg. R. E. H. MATHIEUFILS di Parigi

---

# Gran Birreria

## SANTA ROSA

E FABBRICA DI GHIACCIO

di

**PINI, BIANCHI E BALBIANI**

480—VIA BOLIVAR—480

Birra Nazionale, semplice, negra e bianca, Birra choppe in barrili. Prezzi correnti e condizioni espressamente per le case all'ingrosso.

**Gran fabbrica di Liquori dei F.lli**

PINI E Ca.

Anice fino e comune, Bitter nazionale e comune, Coñac fino e comune, Caña di pesche e nel Paraguay, Estratto d'Erbe, Eernet, Ginebra, Kirchs.

LIQUORI DEL PAESE — Cannella, Menta, Bitter Mitre, Punch Garibaldi.

RINFRESCHI—in bottiglie od in tarri, Orzate, Limonate, Rhum, Soda, Tamarindo, Vino moscato, Secco, Oporto Xeres ecc., Vermouth Torino, Francese, ecc.

**Casa fondata nel 1864**

PRIVILEGIATA DAL GOVERNO NAZIONALE

444 — LOREA — 444

Scrittorio Centrale, Piedras 41

---

# Fábrica de Aceites Vegetales

1024-CALLE MEXICO-1024

Aceite de Nabo para Maquinas.

Aceite de linaja cocido y crudo para pintura.

Aceite especial para comer.

Aceite de maní.

**Escritorio Calle Piedad 398**

LUIS MARAINI

CALLE MEXICO 1024

---

# *Banca d'Italia e Rio della Plata*

84, 96 — VIA PIEDAD — 84, 96

**Emette Cambiali**

SCPRA I SEGUENTI PUNTI

**D'Italia, Svizzera e Francia**

PAGABILI IN ORO ED ALLA VISTA

**ITALIA**

| | | |
|---|---|---|
| Abona | Caltanisetta | Nervi |
| Alessandria | Catania | Novi Ligure |
| Ancona | Colico | Oleggio |
| Acqui | Desenzano | Palermo |
| Alba | Domaso | Padova |
| Albenga | Dongo | Pallanza |
| Arezzo | Domodossola | Parma |
| Asti | Desio | Pavia |
| Aosta | Este | Pegli (Genova) |
| Abbiategrasso | Edolo (Brescia) | Pesaro |
| Aquila | Erba (Como) | Perugia |
| Ascoli Piceno | **Firenze** | Piacenza |
| Albissola Marina | Ferrara | Pinerolo |
| Alio (Palermo) | Forlí | Pisa |
| Bologna | Faenza | Pietrasanna (Lucca) |
| Brescia | Fano | Pistoja (Firenze) |
| Bergamo | Finalborgo | Pontedecimo (Genova) |
| Biella | Finalmarina | Porlezza (Como) |
| Bormio | Fossano | **Roma** |
| Baveno | **Genova** | Rapallo |
| Bedonia | Gallarate | Ravenna |
| Belgirate | Gallicano | Rimini |
| Bellaggio | Cirgenti | Recco |
| Bellano | Gravedona | Reggio Emilia |
| Belluno | Gallipoli | Rocchetta Ligure |
| Bobbio | Intra | Savona |
| Bari | Ivrea | Spezia |
| Brá (Cuneo) | Livorno | Siracusa |
| Broni | Lodi | Siena |
| Borghetto di Vara | Lucca | Sondrio |
| Borgomanero | Legnago | Susa |
| Borgotaro | Lecco | Saluzzo |
| Borgo Ticino | Luvino | Sestri Levante |
| Busto Arsizio | Legnano | Sestri Ponente |
| Brindisi | Lecce | Stradella |
| Como | **Milano** | Stupinigi (Torino) |
| Cremona | Messina | **Torino** |
| Crema | Mortara | Tortona |
| Camogli | Mede | Treviso |
| Casale Monferrato | Menaggio | Taranto |
| Cassine | Mondovi | Udine |
| Cast. novo diGarfagnana | Magenta | **Venezia** |
| Ceva (Cuneo) | Modena | Valenza |
| Casteggio | Mantova | Varese |
| Chiavari | Morbegno | Vercetli |
| Chiavenna | Massa (Carrara) | Verona |
| Cuneo | Monopoli | Vicenza |
| Carrara | **Napoli** | Villanova D'Asti |
| Cagliari | Novara | |

**Per le Provincie Meridionali d'Italia e per la Sicilia, la Banca s'incarica di far eseguire pagamenti in ogni localitá in cui esista Ufizio Postale.**

**SVIZZERA**

| | | |
|---|---|---|
| Altorf | Interlaken | Schwyz |
| Arau | Lugano | Schaffhausen |
| Basilea | Locarno | Sion |
| Berna | Lucerna | Soleure |
| Bellinzona | Liestal | Vevey |
| Baden | Lichtensteig | Winterthur |
| Coira | Losanna | Weinfelden |
| Chaux-de-fonds | Mendrisio | Wyl |
| Frauenfeld | Neuchatel | Zofingen |
| Friborgo | Nyon | Zurigo |
| Ginevra | Romanshorn | Zug |
| Glarona | Rorschach | |
| Herisau | San Gallo | |

**FRANCIA**

| | | |
|---|---|---|
| Angouléme | Dunkdrque | Nice |
| Bayonne | Havre | Orleans |
| Berna | Lille | Perpignan |
| **Bordeaux** | Lyon | **Paris** |
| Cette | Marseille | Pau |
| Carcassonne | Montpellier | La Rochelle |
| Castre | Nantes | St. Quentin |
| Dieppe | Narbonne | Toulouse |